

**NOTICE OF GENERAL ELECTION  
(AVISO SOBRE ELECCIONES GENERALES)**

**To the Registered Voters of the City of La Porte, Texas:  
(A los votantes registrados de la Ciudad de La Porte, Texas:)**

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on May 6, 2017, for voting in a general election to elect an At-Large B council member for a 3-year term, and District Councilmembers for Districts 1 and 6 for 3-year terms.

*(Aviso, por las presente, que las casillas electorales sitados abajo se abriran desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 6 de Mayo, 2017, para votar en la Eleccion General para elegir At-Large B consejero, por un termino de 3 anos; y Consejero – Distritos 1 y 6 por un termino de 3 anos.)*

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.  
*(El Dia de Eleccion, los votantes deberan votar en su precinto donde estan inscritos para votar.)*

**LOCATIONS OF ELECTION DAY POLLING PLACES INCLUDING NAME OF BUILDING  
AND ADDRESS**

*(UBICACIONES DE LAS CASILLAS ELECTORALES EL DIA DE ELECCION;  
NOMBRE DEL EDIFICIO Y DIRECCION)*

**Precinct Nos. 1, 2, 3 & 6 (numeros de precinto 1, 2, 3 y 6)**

ITC Building – 9832 Spencer Hwy., La Porte, TX 77571

**Precinct Nos. 4 & 5 (numeros de precinto 4 y 5)**

City of La Porte City Hall Council Chambers – 604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX 77571

**For early voting, a voter may vote at the location listed below:**

*(Para Votacion Adelantada, un votante podran votar en cualquiera de la ubicacion; nombre del abajo.)*

**LOCATION FOR EARLY VOTING POLLING PLACE; NAME OF BUILDING AND ADDRESS**

*(UBICACION DE LAS CASILLAS ELECTORALES DE VOTACION ADELANTADA; NOMBRE DEL EDIFICIO Y  
DIRECCION)*

**La Porte City Hall Council Chambers – 604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX**

Day Día	Date Fecha	Hours Horas
Monday – Tuesday Lunes y Martes	April 24 – April 25, 2017 24 de Abril al 25 de Abril del 2017	8:00 a.m. to 5:00 p.m. 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Wednesday Miercoles	April 26, 2017 26 de Abril del 2017	7:00 a.m. to 7:00 p.m. 7:00 a.m. a 7:00 p.m.
Thursday – Friday Jueves y Viernes	April 27 - April 28, 2017 27 de Abril al 28 de Abril del 2017	8:00 a.m. to 5:00 p.m. 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Saturday Sabado	April 29, 2017 29 de Abril de 2017	CLOSED CERRADO
Sunday Domingo	April 30, 2017 30 de Abril del 2017	CLOSED CERRADO
Monday Lunes	May 1, 2017 1 de Mayo del 2017	8:00 a.m. to 5:00 p.m. 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Tuesday Martes	May 2, 2017 2 de Mayo del 2017	7:00 a.m. to 7:00 p.m. 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Applications for ballot by mail shall be mailed to or emailed to:

*(Las solicitudes de votación por correo, serán enviados por correo o por correo electrónico.)*

Patrice Fogarty, City Secretary

Name of Early Voting Clerk (*Nombre del Secretaria de la Votacion Adelantada*)

604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX 77572-1115

Address (*Direccion*) City (*Ciudad*) Zip Code (*Codigo Postal*)

Email: fogartyp@laportetx.gov

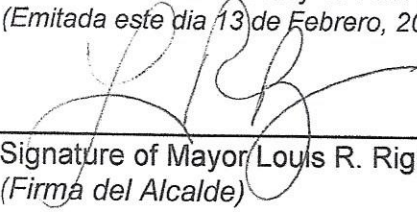
*(Correo electrónico)*

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on April 25, 2017.

*(Las solicitudes para boletas de votacion adelantada por correo deberan recibirse para el fin de las horas de negocio el: 25 de Abril 2017.)*

Issued this the 13th day of February, 2017.

*(Emitada este dia 13 de Febrero, 2017.)*

  
\_\_\_\_\_  
Signature of Mayor Louis R. Rigby

*(Firma del Alcalde)*